

УДК 821.111-31(73)  
ББК 84(7Сое)-44  
Б77

Kristy Boyce  
HOT BRITISH BOYFRIEND

Печатается с разрешения  
Erin Murphy Literary Agency  
through Rights People, London and The Van Lear Agency

Дизайн обложки *Екатерины Елькиной*

**Бойс, Кристи.**

Б77            Горячий британский парень : [роман] / Кристи Бойс; пер. с англ. Захаровой А. – Москва: Издательство АСТ, 2022. – 384 с. – (Настоящие романтики (покет)).

ISBN 978-5-17-137152-4

Элли Николс публично отвергли. Как любая нормальная девушка, она поступает самым разумным образом. А именно — сбегает из страны. Ей как раз подворачивается возможность отправиться в Англию вместе с группой учеников из ее школы. И пока те пытаются набрать дополнительные очки для поступления в университет, Элли хочет восстановить свою репутацию и вернуть уверенность в себе. А все знают, что в таком случае нет ничего эффективнее, чем начать встречаться с британцем.

Когда девушка знакомится с Уиллом, она клянется больше не повторять ошибок прошлого. Вот почему она заключает сделку со своим одноклассником-ботаником, с которым прежде не могла найти общий язык. К ее удаче, Дев разбирается во многих вещах, которые нравятся Уиллу, так что, если он поможет с ее парнем мечты, она поможет завоевать сердце девушки, которая ему нравится.

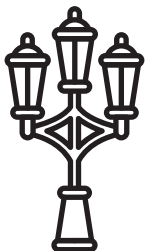
Встречаться с идеальным парнем — это, конечно, круто, пока в жизнь не вмешиваются реальные желания твоего сердца.

**УДК 821.111-31(73)  
ББК 84(7Сое)-44**

Copyright © Kristy Boyce, 2021  
© Анжелика Захарова, перевод на  
русский язык  
© ООО «Издательство АСТ», 2022

ISBN 978-5-17-137152-4

*Майку и Лиаму,  
моим самым любимым людям во всем мире*







## Глава 1

К концу вечера я стану девушкой Энди Китинга. Эта единственная мысль вертится у меня в голове, когда я, преодолев груды грязной одежды, кружусь под *Take on Me*, которая играет уже в сотый раз, мимо сказочного мини-садика на подоконнике. Я вскакиваю на брошенное на пол платье — третье, что я примеряла сегодня вечером — и скольжу по ламинатному полу. Я рада, что Энди не видит меня сейчас... и делаю еще один оборот в тот момент, когда вокалист А-НА берет последнюю ноту. Обычно я не слушаю музыку восьмидесятых, но это не простая песня. Это наша песня.

Кристал заедет за мной с минуты на минуту. Мне надо закончить с макияжем, но я не могу перестать вспоминать, как мы с Энди танцевали под эту песню в кафе. Он вытянул меня из-за стойки и кружил по радужным плиткам пола, пока нам не пришлось со смехом вцепиться друг в друга, чтобы не упасть. В тот момент я была уверена, что он почти влюбился в меня, и знала: сегодня на вечеринке в честь окончания лета и его дня рождения он предложит мне встречаться. Я едва справляюсь с радостным волнением, так что приходится рисовать стрелки трижды из-за трясущихся рук.



Через пять минут, надев туфли на танкетке, я сбегая вниз по лестнице. Они выше тех, что я обычно ношу, и трут, но придется смириться. Энди — бог баскетбола, так что несколько дополнительных сантиметров к росту не помешают, когда он соберется впервые поцеловать меня. По телу пробегает дрожь, и приходится вцепиться в перила, чтобы не совершить сальто с лестницы прямо в гостиную.

— Ого, потрясающе выглядишь, — говорит мама, когда я вхожу в комнату. Она смотрит сериал по ВВС, уютно устроившись в любимом кресле с чашкой Эрл Грея.

— Спасибо. — Я приглаживаю платье. Понятно, что это всего лишь небольшая вечеринка на заднем дворе, но я ни за что на свете не стану в шортах танцевать с Энди под звездами.

— Надо же, вот ты и превращаешься в прекрасную молодую женщину. Надеюсь, ты отлично проведешь время. — Ее глаза сверкают ярче, чем обычно, и выглядит она так, будто готова со слезами заключить меня в объятия.

Раздается звонок, и я бегу открывать дверь. На пороге стоит Кристал, на ее лице читается паника.

— Привет! У тебя все хорошо?

— Элли, божечки, мне нужна твоя помощь.

Она входит в наш тесный дюплекс, и я представляю, какой ей видится гостиная с выцветшими обоями и пятнами на ковре. Впервые кто-то из новых одноклассников оказывается у меня дома. Не сказать, что сейчас я испытываю стыд. Знаю, как маме приходится работать, чтобы я могла учиться в этой школе. После ее повышения и нашего пере-

езда из Вирджинии в Вашингтон расходы резко возросли — деньги разлетаются здесь быстро, но нам повезло найти неплохое жилье в этом районе. Мы с мамой сделали все возможное, но ни картины, ни домашние растения не изменят того, что этот дуплекс не сравнить с гигантскими домами, в которых живут мои одноклассники.

Кристал хватает меня за руку и тащит в гостиную. Она указывает на свои туфли.

— Они рассыпаются.

— Чего?

— Рассыпаются!

Она поднимает ногу, и я смотрю на каблук-платформу. Что ж, сложно не заметить, что в подошве не хватает приличного куска.

— Это мои любимые туфли! Я ношу их с лета, после которого пошла в среднюю школу, мне они всегда казались такими классными. Они сделаны из чертовой пены! Ты в это можешь поверить? Из пены! Я этого не знала, пока не увидела куски на полу машины. — Она дергает ногой, и кусок пены летит через нашу гостиную. И только тогда Кристал замечает мою маму.

— Ой, извините, миссис Николс. — Она ковыляет по комнате, чтобы подобрать пену.

— Ничего страшного, — отвечает мама, улыбаясь.

— Пойдем на кухню, — предлагаю я. — Может, у нас получится склеить их?

Мы садимся за кухонный стол, и Кристал скидывает обувь. Я рассматриваю ее, но она права: здесь уже ничего не поможет. Куски пены отваливаются, стоит мне только прикоснуться к туфлям.



— Почему ты не вернулась домой, когда заметила это?

— На дороге ужасные пробки, и я знала, что ты ждешь меня. Не хотела, чтобы мы опоздали. — Она качает головой. — Но я не могу поехать так к Энди! Это моя последняя вечеринка перед отъездом. Ты не одолжишь мне какие-нибудь туфли на вечер?

Черт, ее поездка. Я ненавижу напоминать себе, что скоро она уедет учиться в другую страну. Она мой единственный настоящий друг с тех пор, как в конце прошлого школьного года я начала учиться здесь, и я не представляю, что буду без нее делать. Хотя, если я стану встречаться с Энди, это не станет большой проблемой: он дружит со всеми.

— Извини. — Я указываю на свои ноги. — У меня только эти есть. Если ты, конечно, не хочешь надеть серебристые туфли с завязками.

Она кривит губы.

— Нет, спасибо. Это будет слишком. — Она бросает взгляд на мои танкетки. — Блин, как жаль, что у тебя нет еще одной такой пары. Они милые.

Она пожирает мои туфли взглядом, как я — мамин шоколадный чизкейк. Еще немного, и я могла бы увидеть, как по ее подбородку текут слюни. В другой ситуации я отдала бы ей танкетки без раздумий, но сегодня особый случай. Я закусываю губу. С другой стороны, они бы шикарно смотрелись с ее комбинезоном. И, если вспомнить, она была действительно добра ко мне, когда я впервые пришла в эту школу: пригласила во время ланча сесть к ней за столик и показала, где находится. И она помогла устроиться на лето в кафе, где работала.

— Думаю, тебе можно взять эти. Я надела их только потому, — я понижаю голос, — что они добавляют мне несколько сантиметров роста, если Энди и я... — Мои щеки краснеют, и я замолкаю.

Глаза Кристал расширяются.

— погоди, ты хочешь сказать, что выбрала эти туфли, потому что думаешь, Энди захочет поцеловать тебя сегодня? — Она приподнимает брови. — Кажется, кто-то замечтался.

Я усмехаюсь.

— Это не просто мечты.

Она беззлобно смеется, но я знаю: Кристал считает, это все мои выдумки. В последнее время у нас не так много совместных смен в кафе, поэтому она не в курсе, как часто Энди туда заглядывает. Раньше он приходил, брал свой любимый коктейль «Клубничный Рассвет», подмигивал нам с Кристал и уходил. Но в последние несколько недель все стало меняться. Он задерживался в кафе все дольше, рассказывал мне о своих тренировках и баскетбольных матчах, поддразнивал, когда я подпевала хитам восьмидесятых, которые без конца звучали в кафе.

Я делаю глубокий вдох и рассказываю Кристал о прошлой неделе — о том, как Энди вытянул меня из-за стойки в центр зала, пока никого не было, и как мы танцевали, словно главные герои какого-то фильма про любовь.

— Это самое романтическое событие, которое случилось со мной за всю мою жизнь.

Кристал улыбается.

— Звучит весело, Элли.

Но весело не было. То есть было, конечно, но еще и умопомрачающе романтично, и Кристал не



может этого понять. Я думаю рассказать ей больше о последних визитах Энди в кафе, но смущаюсь. Не хочу ничего сглазить. И было бы интересно увидеть ее реакцию, когда мы с Энди начнем встречаться.

Я притаскиваю ей свою обувную коллекцию, и Кристал сразу влюбляется в розовые балетки. Кризис преодолен. Я целую маму в щеку и снимаю с крючка ключи от дома.

— Увидимся.

— Будь осторожна! Завтра за завтраком жду отчета.

Мы спешим к машине Кристал.

— Ты в предвкушении? — спрашивает она, поворачивая ключ зажигания.

— Еще в каком!

— Вот и отлично. Вечеринки у Энди эпичные. Вот увидишь.

По телу пробегает волна адреналина. Эпичный — как раз то, на что я надеюсь.

Беглого взгляда на улицу, на которой стоит дом Энди, достаточно, чтобы понять: это будет самая большая вечеринка, на которой я когда-либо была. Если в Вирджинии и устраивали такие тусовки, меня точно не приглашали. Обе стороны улицы заставлены машинами, и нам приходится припарковаться за несколько кварталов от дома Энди. Я уже начинаю жалеть, что не отдала Кристал свои танкетки.

Я ускоряю шаг, чтобы не замечать дрожь в ногах. Небольшие группы, которые нам попадаются, движутся в ту же сторону, что и мы. Я узнаю кого-то со спортивных собраний, которые проводились

в конце прошлого учебного года: большинство друзей Энди спортсмены и чирлидеры, но я никого из них особо не знаю. Школа долины Уотерфорд настолько огромна, что невозможно удерживать в памяти лица всех, особенно если перевелся в конце учебного года. Я так благодарна Кристал, что она рядом.

Парни, которые, кажется, играют в одной команде с Энди, машут нам:

— Эй, Кристал!

Она отправляет им воздушный поцелуй. Кристал, может, и не самая популярная девушка в школе — она не занимается спортом и не входит в команду поддержки, — но она состоит в студенческом совете и сотне школьных клубов, так что ее знают все. Я надеюсь, что у меня получится следовать ее примеру и быть активной в новом учебном году.

— Божечки, все здесь, — шепчу я, когда мы проходим на задний двор дома Энди.

Это не просто маленькая вечеринка, где все едят хот-доги, а в кулерах с безалкогольными напитками тает лед. Выглядит все вызывающе шикарно. Я знала, что Энди богат, но его родители явно переборщили с гирляндами для дня рождения и сложными фигурами из надувных шаров, расставленными по аккуратно подстриженному газону. Двор занимают длинные столы, заставленные едой, на одном из них возвышается настолько огромный торт, что им можно было бы накормить как минимум сотню человек.

Я вытираю вспотевшие ладони о платье и молюсь, чтобы легкая тошнота, вызванная волнением,



не превратилась во что-то более серьезное. Не хотелось бы дополнить свой образ рвотой на платье.

— А! — визжит Кристал. — Здесь Сара! — Она машет кому-то рукой и убегает, оставив меня одну посреди лужайки.

Мой желудок сжимается, и я достаю телефон, читая несуществующие сообщения, чтобы занять себя хоть чем-то. Я надеялась, что Кристал будет здесь моим проводником — по крайней мере, пока я не найду Энди, — но мне не хочется выставлять себя полной дурой, таскаясь за ней по пятам весь вечер. Собравшись с духом, я направляюсь к столу с напитками. Когда беру стакан воды, на мое плечо мягко опускается чья-то рука.

— Вижу, главные гости уже прибыли.

По моей спине пробегают мурашки, когда я слышу этот голос. Энди. Я не могу понять, это игра моего воображения или он действительно стоит слишком близко ко мне. Сердце бешено колотится, стоит мне заглянуть в его голубые глаза. Кажется, что с каждой нашей встречей он становится все прекраснее. Не верится, что к концу вечера я буду называть его своим парнем.

Он, конечно, еще не сказал ничего определенного, чтобы не разрушить сюрприз, но несколько дней назад я случайно услышала, как он говорил об этом в кафе. Я пошла принести еще голубики и была в подсобном помещении, когда услышала, как менеджер моей смены пытается его обслужить.

— Я могу вам чем-нибудь помочь?

— О, нет, спасибо. — От одного лишь звука его голоса по моему лицу расплзлась улыбка. — Не

думаю, что в меня в ближайшее время влезет еще хоть один смузи.

— Что ж... Ладно. Тогда, может, вы хотите на работу устроиться? У меня сейчас нет вакансий, но через месяц освободится пара мест, вы можете оставить заявку.

— Нет, извините, я просто... — Он прочистил горло. — Я просто жду одну девушку. Она работает здесь.

Она вздохнула.

— Я должна была догадаться. Ты ее парень?

— Пока нет. Но, надеюсь, скоро им стану.

Менеджер беззлобно усмехнулась.

— Ох, когда-то и я была молодой. Только не отвлекай ее сильно в рабочие часы.

— Так точно, мэм.

Мои щеки полыхали, и мне пришлось прислониться к шкафу, чтобы не упасть. Энди хотел предложить мне встречаться? Я не могла поверить. Конечно, я думала об этом раньше, как, наверное, и все девчонки в школе долины Уотерфорд, но даже не предполагала, что мои мечты воплотятся. После того случая я не могла больше ни о чем думать, особенно когда получила сообщение от Энди на следующий вечер.

«Ты нужна мне. Без тебя вечеринка будет уже не та. И я подготовил кое-что особенное 😊»

Сегодня вечером он должен признаться мне в чувствах.

— С днем рождения. — Я обвожу рукой двор. — Выглядит потрясающе.



— Спасибо. Маме нравятся подобные вещи. Но, по крайней мере, они с отцом не вторгаются в наше пространство. Они обычно выходят, только чтобы разрезать торт. — Он кивает в сторону гигантского дома, в котором, видимо, прячутся его родители.

Я улыбаюсь и тяжело глотаю. Говорить с ним гораздо проще, чем когда я не думала, что нравлюсь ему.

— Спасибо за приглашение.

Он смеется:

— Как я мог не пригласить тебя? Ты делаешь лучшие смузи на территории пяти штатов. Уж поверь мне, я постоянно езжу на баскетбольные матчи.

Он улыбается и наклоняет голову так, что его губы оказываются в миллиметре от моего уха. На секунду мне кажется, что он поцелует меня прямо здесь, на глазах у всех. Я поворачиваю голову к нему, немного нервничая от предвкушения. Но вдруг кто-то громко зовет его, и Энди отстраняется.

Он указывает в сторону, откуда раздался голос:

— Мне лучше пойти, иначе Тиджей продолжит орать. Я так рад, что ты смогла прийти! — Он виновато улыбается и бежит к своему другу.

Я вздыхаю, слегка дрожа. Что бы там Энди ни планировал сегодня, ему лучше осуществить свой план как можно скорее. Не знаю, как долго смогу сдерживать волнение.

Несмотря на все мои усилия, в течение следующего часа мне так и не представляется возможность поговорить с Энди. Я стою рядом с Кристал, пока они с Сарой обсуждают подробности своих каникул. Мне, конечно, стоит приложить усилия, чтобы влиться в разговор, но это очень сложно. Люди из круга общения Кристал особой приветливостью

не отличаются. Я сижу с ними за одним столом во время школьного ланча, но все в основном общаются с Кристал, а не со мной. И тот факт, что все они дружат с детства и состоят в одних клубах, совсем не играет мне на руку. Но я надеюсь, что в новом учебном году все изменится. Став девушкой Энди и вступив в правильные клубы, я наконец-то смогу влиться в их компанию.

Вместо того чтобы пытаться поговорить с кем-нибудь, я наблюдаю за Энди. Он окружен друзьями, большинство из которых девушки. У меня живот скручивает от ревности, когда я вижу, как они вьются вокруг него. Но когда Энди оборачивается, его взгляд останавливается на мне, и он подмигивает. Я сразу чувствую себя лучше. Он видит меня. Он не забыл.

— Эй! — кричит Энди, пытаясь привлечь внимание толпы. — Люди! — Некоторые замолкают, но большинство не обращает на него внимания.

— *Рты захлопните!* — ревет Тиджей.

Двор погружается в тишину, и все взгляды обращаются на Энди. Я делаю шаг в его сторону, мои нервы натянуты как струны, готовые вот-вот лопнуть.

— Напомните мне больше не давать Тиджею мегафон, — говорит Энди, и несколько человек смеются. — В любом случае спасибо всем, что пришли отпраздновать мой день рождения. Обещаю, веселье только начинается, но прежде мне нужно кое-что сделать. — Он поворачивается в мою сторону. — Кое-что, что не давало мне покоя весь вечер.

По моему телу словно пробегает электрический разряд, меня трясет. О боже. Боже, боже, боже.

— Я очень рад, что все вы смогли присоединиться ко мне в этот вечер, но здесь есть один че-



ловек, которого я особенно рад видеть. Она самая красивая девушка, которую я когда-либо встречал. И так уж вышло, что она еще и делает самые вкусные смузи на свете.

Несколько человек ахают. Меня бросает в жар, и я неосознанно подношу ладони ко рту.

— Я несколько недель думал позвать ее на свидание, но знал: чтобы добиться такую девушку, я должен подойти к делу со всей серьезностью. Возможно, я опоздал, но не могу поверить, что она действительно вот-вот уедет — только не сейчас, когда я наконец-то осознал, насколько она потрясающая. Поэтому...

Меня немного смущает комментарий по поводу моего отъезда, потому что единственная поездка, которую я планирую — погостить в выходные у тети. Но когда начинает играть “Take on Me”, я забываю обо всем на свете. У меня на глаза наворачиваются слезы. Как романтично, что он включил нашу песню в такой момент.

Я смеюсь и, подбегая к нему, утыкаюсь лицом в его грудь, обвивая руками талию. Он пахнет божественно, словно лавандовый порошок для стирки. И как же потрясающе чувствовать его так близко. Черт возьми, так и привыкнуть недолго.

— Конечно же, я пойду с тобой на свидание!

Тело Энди напрягается. Как и мое. У меня звенит в ушах, когда я смотрю ему в глаза. Его лицо выражает смесь шока, смущения... и насмешки. Я чувствую себя так, словно он вонзил нож мне в сердце.

— Эм... — Он кладет руки мне на плечи и отстраняет от себя. — Извини, я не о тебе говорил.